

экономических обоснований, проекты на местах, подготовку кадров и стипендии.

*36-е пленарное заседание,
21 июля 1997 года*

1997/36. Международное сотрудничество в улучшении условий содержания заключенных в тюрьмах

Экономический и Социальный Совет,

испытывая глубокую тревогу в связи с серьезной проблемой, с которой сталкиваются многие государства-члены в результате переполненности тюрем,

будучи убежден в том, что условия в переполненных тюрьмах могут оказывать воздействие на права человека заключенных,

принимая во внимание Минимальные стандартные правила обращения с заключенными¹⁸⁰, принятые первым Конгрессом Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями и одобренные Экономическим и Социальным Советом в его резолюциях 663 С (XXIV) от 31 июля 1957 года и 2076 (LXII) от 13 мая 1977 года,

ссылаясь на резолюцию 45/111 Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1990 года, принятую по рекомендации восьмого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями¹⁹¹, в которой Генеральная Ассамблея подтвердила Основные принципы обращения с заключенными, приложенные к этой резолюции,

признавая, что переполненность тюрем требует проведения эффективной политики, направленной на реабилитацию заключенных и их социальную реинтеграцию, а также применения Минимальных стандартных правил обращения с заключенными и Основных принципов обращения с заключенными,

сознавая тот факт, что физические и социальные условия, связанные с переполненностью тюрем, могут привести к вспышкам насилия в тюрьмах и что такое развитие ситуации может создать серьезную угрозу для законности и порядка,

ссылаясь на Минимальные стандартные правила Организации Объединенных Наций в отношении мер, не связанных с тюремным заключением (Токийские правила)¹⁷¹,

ссылаясь также на резолюции об условиях содержания заключенных, принятые конгрессами Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, в особенности на резолюцию 16 о сокращении числа заключенных, альтернативах тюремному заключению и возвращении правона-

рушителей к жизни в обществе и на резолюцию 17 о правах человека заключенных, принятые седьмым Конгрессом Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями 6 сентября 1985 года¹⁹²,

принимая к сведению резолюцию, которая была принята на семинаре по теме "Уголовная юстиция: проблема переполненности тюрем", организованном Латиноамериканским институтом по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями при поддержке Европейской комиссии и проведенном в Сан-Хосе, Коста-Рика, с 3 по 7 февраля 1997 года, и в которой рекомендуется, в частности, что численность заключенных не должна превышать такого числа лиц, которое можно содержать в приемлемых условиях,

принимая к сведению также Кампальскую декларацию об условиях содержания в тюрьмах Африки, содержащуюся в приложении к настоящей резолюции,

отмечая назначение Специального докладчика по вопросам содержания в тюрьмах Африки Африканской комиссией по правам человека и народов в соответствии с рекомендациями, содержащимися в Кампальской декларации,

сознавая, что у многих государств-членов отсутствуют необходимые ресурсы для решения проблемы переполненности тюрем,

1. *просит* Генерального секретаря, в рамках имеющихся ресурсов или, когда возможно, за счет внебюджетных ресурсов, если таковые имеются, оказывать странам, по их просьбе, помощь в улучшении условий содержания в их тюрьмах в форме консультативных услуг, оценки потребности, создания потенциала и подготовки кадров;

2. *предлагает* другим органам системы Организации Объединенных Наций, в том числе Программе развития Организации Объединенных Наций и Программе Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, а также межправительственным организациям оказывать Генеральному секретарю помощь в выполнении просьбы, содержащейся в пункте 1 выше;

3. *призывает* государства-члены, если они еще не сделали этого, ввести соответствующие альтернативные тюремному заключению меры наказания в свои системы уголовного правосудия¹⁹³;

4. *рекомендует* государствам-членам, если они еще не сделали этого, принять соответствующие эффективные меры для сокращения сроков досудебного содержания под стражей;

¹⁹² См. *Седьмой Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями*, Милан, 26 августа-6 сентября 1985 года: доклад, подготовленный Секретариатом (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.86.IV.1), глава I, раздел E.

¹⁹³ См. Минимальные стандартные правила Организации Объединенных Наций в отношении мер, не связанных с тюремным заключением (Токийские правила) (резолюция 45/110 Генеральной Ассамблеи, приложение) и *Human Rights and Pre-trial Detention: A Handbook of International Standards relating to Pre-trial Detention* (United Nations publication, Sales No. E.94.XIV.6).

¹⁹¹ См. *Восьмой Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями*, Гавана, 27 августа-7 сентября 1990 года: доклад, подготовленный Секретариатом (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.91.IV.2), глава I, раздел A.

5. *предлагает* международным и региональным финансовым учреждениям, таким, как Всемирный банк и Международный валютный фонд, включить в свои программы технической помощи меры, направленные на сокращение переполненности тюрем, включая создание надлежащей инфраструктуры и разработку альтернатив тюремному заключению в рамках систем уголовного правосудия;

6. *просит* Комиссию по предупреждению преступности и уголовному правосудию обсудить на своей восьмой сессии в контексте технического сотрудничества проблему переполненности тюрем в целях обеспечения более широкого международного сотрудничества в этой области;

7. *просит* Генерального секретаря представить Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее восьмой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

*36-е пленарное заседание,
21 июля 1997 года*

ПРИЛОЖЕНИЕ

Кампальская декларация об условиях содержания в тюрьмах Африки

Условия содержания в тюрьмах

Считая, что во многих странах Африки переполненность в тюрьмах создает бесчеловечные условия содержания, что в них отсутствует гигиена, питание является недостаточным или плохим, затруднен доступ к медицинским услугам, отсутствуют возможности в области образования и занятия физкультурой, а также для поддержания семейных связей,

учитывая, что любое лицо, лишенное свободы, имеет право на уважение человеческого достоинства,

учитывая также, что универсальные нормы в области прав человека устанавливают абсолютный запрет на пытки в каких бы то ни было формах,

учитывая далее, что некоторые группы заключенных, в том числе несовершеннолетние, женщины, престарелые и лица, страдающие психическими и физическими заболеваниями, являются особенно уязвимыми и требуют особого внимания,

учитывая, что несовершеннолетние должны содержаться отдельно от взрослых заключенных и что для них должен быть установлен режим, соответствующий их возрасту,

памятуя о важности надлежащего режима для женщин-заключенных и о необходимости признать их особые потребности,

*участники Международного семинара об условиях содержания в тюрьмах стран Африки*¹⁹⁴, состоявшегося в Кампале 19-21 сентября 1996 года, рекомендуют:

1. чтобы права человека заключенных были гарантированы на постоянной основе и чтобы неправительственные учреждения играли в этой связи особую роль;

2. чтобы у заключенных сохранились все права, которых они не лишаются лишь в результате содержания их в заключении;

3. чтобы заключенным были обеспечены условия жизни, позволяющие сохранить человеческое достоинство;

4. чтобы условия, в которых содержатся заключенные, и правила внутреннего распорядка тюрем не усугубляли страдания, уже причиняемые лишением свободы;

5. чтобы негативные последствия тюремного заключения сводились к минимуму, с тем чтобы заключенные не теряли самоуважения и чувства личной ответственности;

6. чтобы заключенным предоставлялась возможность поддерживать и расширять свои связи с семьями и внешним миром;

7. чтобы заключенным был предоставлен доступ к образованию и профессиональной подготовке, с тем чтобы облегчить их реинтеграцию в жизнь общества после освобождения;

8. чтобы заключенным, принадлежащим к уязвимым группам, уделялось особое внимание и чтобы неправительственным организациям оказывалась поддержка в их работе с этими заключенными;

9. чтобы все нормы Организации Объединенных Наций и Африканской хартии прав человека и народов¹⁹⁵, касающиеся обращения с заключенными, были включены в национальное законодательство в целях защиты прав человека заключенных;

10. чтобы Организация африканского единства и ее государства-члены предприняли шаги для обеспечения того, чтобы заключенные содержались в условиях минимально строгого режима, необходимого для защиты общественного порядка.

Лица, содержащиеся в предварительном заключении

Считая, что в большинстве тюрем в Африке значительная доля заключенных содержится в ожидании суда иногда в течение нескольких лет,

считая также, что по этой причине процедуры и методы, применяемые службами полиции, прокурорскими

¹⁹⁴ Семинар был совместно организован Международной организацией по реформе пенитенциарной системы и Африканской комиссией по правам человека и народов в сотрудничестве с Фондом для инициатив в области прав человека и Управлением тюрем от имени правительства Уганды и при участии Международного комитета Красного Креста и Международного движения по наблюдению за условиями содержания в тюрьмах.

¹⁹⁵ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1520, No. 26363.

властями и судебными органами, могут оказать значительное влияние на переполненность тюрем,

участники Международного семинара об условиях содержания в тюрьмах Африки рекомендуют:

1. чтобы службы полиции, прокурорские власти и судебные органы понимали проблемы, создаваемые переполненностью тюрем, и сотрудничали с администрацией тюрем в поиске решений по сокращению переполненности;
2. чтобы в рамках процесса расследования и судопроизводства обеспечивалось содержание заключенных в предварительном заключении в течение как можно более короткого срока, избегая, например, такого положения, когда суд постоянно возобновляет срок предварительного заключения в целях дальнейшего расследования;
3. чтобы была создана система для регулярного рассмотрения сроков содержания заключенных в предварительном заключении.

Персонал тюрем

Считая, что любое улучшение условий содержания заключенных будет зависеть от ответственного выполнения персоналом тюрем своих обязанностей, а также от надлежащего уровня компетентности этого персонала,

учитывая, что это может быть достигнуто лишь при обеспечении надлежащей подготовки персонала,

участники Международного семинара об условиях содержания в тюрьмах Африки, проведенного в Кампале с 19 по 21 сентября 1996 года, рекомендуют:

1. чтобы была создана надлежащая профессиональная система для персонала тюрем;
2. чтобы весь персонал тюрем работал в системе одного правительственного министерства и чтобы была установлена четкая система подчинения между центральной тюремной администрацией и персоналом, работающим в тюрьмах;
3. чтобы государство обеспечивало достаточные материальные и финансовые ресурсы для должного выполнения персоналом своих обязанностей;
4. чтобы в каждой стране была соответствующая программа подготовки тюремного персонала, которой Африканский институт Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями мог бы оказать помощь;
5. чтобы осуществлением этой учебной программы занималось национальное или субрегиональное учреждение;
6. чтобы набором тюремного персонала занималась непосредственно администрация пенитенциарных учреждений.

Альтернативные меры наказания

Отмечая, что некоторые страны, стремясь решить проблемы переполненности тюрем, пытаются добиться этого путем амнистирования, помилования заключенных или путем строительства новых тюрем,

считая, что переполненность тюрем является причиной возникновения ряда проблем, в том числе трудностей, связанных с чрезмерной загруженностью тюремного персонала,

принимая во внимание ограниченную эффективность тюремного заключения, особенно в отношении лиц, которые отбывают небольшие сроки заключения, а также объем расходов на содержание тюрем для всего общества,

учитывая растущий интерес в африканских странах к применению мер, альтернативных тюремному заключению, особенно с учетом принципов, касающихся прав человека,

считая, что общинные работы и другие меры, не связанные с заключением под стражу, являются новыми альтернативными тюремному заключению мерами наказания, которые обещают дать положительный эффект в Африке в этой связи,

считая также, что важным элементом мер наказания, не связанных с тюремным заключением, является компенсация за причиненный вред,

считая далее возможным принятие законодательства, обеспечивающего применение общинных работ и других мер, не связанных с тюремным заключением, в качестве альтернативной тюремному заключению меры наказания,

участники Международного семинара об условиях содержания в тюрьмах Африки, проведенного в Кампале с 19 по 21 сентября 1996 года, рекомендуют:

1. чтобы мелкие правонарушения рассматривались в соответствии с традиционной практикой при условии, что эта практика отвечает критериям прав человека и что с ней согласны все участвующие стороны;
2. чтобы в тех случаях, когда это возможно, мелкие правонарушения урегулировались с помощью посреднических услуг и решались вовлеченными сторонами без обращения в органы уголовного правосудия;
3. чтобы принцип возмещения гражданского ущерба или финансовой компенсации применялся с учетом материального положения правонарушителя или его или ее родителей;
4. чтобы работа, выполняемая правонарушителем, по возможности компенсировала ущерб, нанесенный потерпевшему;
5. чтобы предпочтение отдавалось не мерам тюремного заключения, а по возможности общинным работам и другим мерам, не связанным с тюремным заключением;

6. чтобы было проведено исследование с целью изучения возможности разработки и успешного применения африканских моделей мер, не связанных с тюремным заключением, и их распространения в тех странах, где такие меры еще не применяются;

7. чтобы среди общественности проводилась разъяснительная работа в отношении целей применения этих альтернативных мер и их эффективности.

Африканская комиссия по правам человека и народов

Считая, что Африканская комиссия по правам человека и народов наделена мандатом обеспечивать содействие и защиту прав человека и народов в Африке,

считая также, что Комиссия во многих случаях продемонстрировала свою особую озабоченность по поводу неудовлетворительных условий содержания в тюрьмах Африки и что ранее по этому вопросу она приняла ряд специальных резолюций и решений,

участники Международного семинара об условиях содержания в тюрьмах Африки, проведенного в Кампале с 19 по 21 сентября 1996 года, рекомендовали Африканской комиссии по правам человека и народов:

1. продолжать уделять первоочередное внимание вопросу улучшения условий содержания в тюрьмах на всем африканском континенте;

2. как можно скорее назначить Специального докладчика по вопросам содержания в тюрьмах Африки;

3. ознакомить государства-члены с рекомендациями, содержащимися в настоящей Декларации, и широко пропагандировать нормы и стандарты Организации Объединенных Наций и Африки, касающиеся тюремного заключения;

4. сотрудничать с неправительственными организациями и другими соответствующими учреждениями, с тем чтобы обеспечить выполнение рекомендаций, содержащихся в настоящей Декларации, во всех государствах-членах.

1997/37. Обзор Программы Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками: укрепление механизма международного контроля над наркотиками Организации Объединенных Наций в рамках существующих международных договоров о контроле над наркотиками и в соответствии с основными принципами Устава Организации Объединенных Наций

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на специальную сессию Генеральной Ассамблеи, посвященную вопросу международного сотрудничества в борьбе против незаконного производства, предложения, спроса, оборота и распространения наркотических средств и психотропных веществ, и принятие Ассамблеей 23 февраля 1990 года в ходе этой сессии Политической декларации и Всемирной программы дейст-

вий¹⁹⁶, в том числе провозглашение периода 1991-2000 годов Десятилетием Организации Объединенных Наций по борьбе с наркотиками,

принимая во внимание существующие международные договоры о контроле над наркотиками, Всемирную программу действий и Общесистемный план действий Организации Объединенных Наций по борьбе со злоупотреблением наркотиками¹⁹⁷, которые образуют прочную и всеобъемлющую основу для осуществления государствами и всеми соответствующими международными организациями деятельности по контролю над наркотиками, и подчеркивая необходимость последовательных усилий по осуществлению этой деятельности,

ссылаясь на резолюцию 45/179 Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 1990 года, в которой Ассамблея учредила Программу Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками в качестве единого органа, несущего исключительную ответственность за координацию всей деятельности по контролю над наркотиками в рамках всей системы Организации Объединенных Наций и обеспечение эффективного руководства усилиями по содействию налаживанию международного сотрудничества в области контроля над наркотиками, оказывая тем самым стимулирующее воздействие на другие международные и национальные органы,

с удовлетворением признавая ценную работу, проделанную Международным комитетом по контролю над наркотиками в целях убеждения государств-членов в необходимости присоединиться к Конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ в 1988 году⁸⁵ и обеспечить всестороннее осуществление положений этой Конвенции,

признавая, что правительства несут главную ответственность за осуществление международных договоров о контроле над наркотиками, и подчеркивая, что система Организации Объединенных Наций играет важную роль в укреплении национального потенциала в этой области,

будучи глубоко встревожен масштабами неуклонно растущих тенденций незаконного производства, предложения, спроса, оборота и распространения наркотических средств и психотропных веществ, которые представляют серьезную и постоянную угрозу для здоровья и благополучия миллионов людей, особенно молодежи, во всех странах мира,

отмечая, что до настоящего момента взносы в Программу Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками делались ограниченным числом государств и что будущее Программы зависит от сохранения существующих доноров и расширения базы доноров,

выражая признательность донорам за их взносы, которые имеют важное значение для расширения Программы как центра передового опыта,

¹⁹⁶ См. резолюцию S-17/2 Генеральной Ассамблеи, приложение.

¹⁹⁷ См. A/49/139-E/1994/57.